

中国社会科学青年学者访日代表团（访问日程） （对象国：中国，主题：文化遗产的保护）

1. 日程概要

由中国派遣的中国社会科学青年学者访日代表团一行 25 名成员，于 6 月 25 日至 7 月 2 日对日本进行了为期 8 天的访问，参加了以文化遗产保护为主题的各项活动。代表团听取了文化厅及奈良县政府有关文化遗产保护政策制定的讲座，考察了东京国立博物馆、大阪山本能乐堂并体验能乐，由志愿者向导带领参观了世界遗产东大寺及奈良公园周边的名胜古迹，访问了奈良文化财研究所，考察了平城宫古迹相关设施等。在各处与相关人员交流的同时，广泛学习了关于日本的有形·非物质文化遗产的保护、行政政策制定、研究活动、启发及普及民众等情况。在回国前的报告会上各组代表汇报了回国后应用访日经验的活动计划。

【到访地】 东京都、大阪府、奈良县

2. 日程

- 6 月 25 日（周日） 抵达羽田机场，考察 Panasonic Center Tokyo，举办访日说明会
- 6 月 26 日（周一） 听取文化厅讲座，考察浅草、皇居二重桥，出席欢迎会
- 6 月 27 日（周二） 考察印刷博物馆、东京国立博物馆
- 6 月 28 日（周三） 前往大阪府，考察山本能乐堂、体验能乐，前往奈良县
- 6 月 29 日（周四） 听取奈良县政府讲座，考察世界遗产东大寺及奈良公园
- 6 月 30 日（周五） 考察奈良文化财研究所、平城宫古迹相关设施及唐招提寺，
入住温泉旅馆
- 7 月 1 日（周六） 前往东京都，举办报告会（汇报访日成果及回国后的活动计划）
- 7 月 2 日（周日） 由羽田机场启程回国

3. 照片

	
<p>6月26日 听取文化厅有关文化遗产保存及活用讲座（东京都）</p>	<p>6月27日 参观东京国立博物馆（东京都）</p>
	
<p>6月28日 考察山本能乐堂并体验能乐（大阪府）</p>	<p>6月29日 听取奈良县政府有关文物级建筑物的保存修理讲座（奈良县）</p>
	
<p>6月29日 与志愿者向导一起参观东大寺（奈良县）</p>	<p>6月30 考察奈良文化财研究所及平城宫古迹相关设施（奈良县）</p>

4. 团员感想（摘选）

◆ 在此次的访日旅程中，我们聆听了文化厅的官员讲座，奈良文化财保护研究所的学者的讲座，并且参观学习了许多与日本文化遗产保护相关的文化机构（如博物馆等），通过学习与参观，有以下几点感受：

（1）政府至国民，都重视文化遗产的保护。政府制定了相关的法律，对不同层级的文化遗产作了分类指导，并且对一定级别的文化遗产进行资助。在各种文化机构，呼吁普通国民加强对文化遗产的保护。政府和文化机构在金钱、人力、物力方面的投入都是很大的。而且在现实实施过程中，普通国民也确实形成了保护文化遗产的意识，并落实在行动中。

（2）在对传统文化中的代表性古建筑进行修复时，政府及相关各方投入巨资，开展专业性的修复工作，并且注意培养下一代的青年继承人，吸引小学生、中学生等参与到相关保护事业中，这是在有危机意识的情况下，未雨绸缪，值得我们学习。

（3）对于文化财的划分，日本有自己的角度和想法，例如把部分珍稀动物列入其中，我们也可根据实际情况，制定出有我们特色的相关制度。

◆ 这次访日收获很大。既听到了专家的讲演，又亲自去现场体验。通过短短一周的访问，我对日本的科技、印刷、历史、戏曲，传统建筑有了初步的了解。非常感谢访问组织者的精心安排。

在松下展览中心，我感受到松下作为日本知名的企业，十分强调对社会的责任。强调科技应让人们的生活更加美好。在东京国立博物馆，我看到了丰富的展品，精心的陈设，详细清楚的讲解。在山本能乐团，我欣赏了优美的能乐表演，了解了能乐的发展历程。在奈良，我看到了一千年前的传统建筑，大片的原始森林，野鹿自由的在公园闲逛，人与动物实现了和谐相处。

中日两国是一衣带水的邻邦，自然、人文、文化有很多相似之处。中国应重视学习日本的先进经验，特别是科技、文化、教育等方面的成功经验。

此次访问给我留下最深印象的是日本人的敬业精神。访问期间，我看到的日本人，无论是酒店的门卫，还是博物馆问讯处的工作人员，无论是旅行社的导游，还是餐厅的服务人员都十分敬业，认真做好自己的本职工作。以前常听说日本人具有“工匠精神”。现在我亲眼看到了所谓的“工匠精神”。我想，这是每一个日本普通人身上散发的一种气质，一种令人尊敬的工作态度。

◆ 1. 东京国立博物馆参观：东京国立博物馆利用具有历史价值的建筑作为本馆展陈本国历史文物，既保有了近代建筑，又以近代建筑陈列历史文物，两者相得益彰。法隆寺宝物馆外观设计新颖，艺术气息极浓，展馆内以文物为体，陈列方式和氛围营造极佳。在展陈中，始终将文物放在第一位的做法值得充分肯定。相比而言，中国的一些博物馆，过于偏重副展线，场景布置过多，有喧宾夺主之嫌。

2. 奈良考察：奈良在古迹保护与展示方面收效甚佳。通过奈良县教育委员会事务局工作人员讲解，我们了解到奈良在古建的保护方面做法，也亲眼见到如药师寺等对古迹整体进行落架大修，细致记录拆除过程，为复建提供准确资料。同时，如唐招提寺金堂历近10年才完成，工作过程中重视考古工作，利用修缮全面掌握遗迹多方面修复的做法值得

肯定。但是对于历史古建整体落架大修的做法是否并不跑题，值得思考。修缮后与原状不统一的方面如何在展示说明中协调是一个重点。

◆ 虽然早就知道日本传统文化与中国文化关系密切，但亲自拜访了多所日本佛寺之后，了解到寺庙的布局，金堂的结构，佛像的形式，教派的源流与中国佛教传统的异同之后，就更能真切体会到两国之间源远流长的历史联系了。其中，让我印象最深刻的一点，也是文化厅的演讲中提到的，日本的寺庙会精心保存庭院内的青苔，这一点令西方游客感到难以理解。对于中国人来说，却会觉得十分亲切。在中国古诗中，青苔的成长意味着时间的流转，“门前迟行迹，一一生绿苔”。从而，又寄托着对远行之人的思念。“相思黄叶落，白露湿青苔。”日本寺庙中的青苔所寄寓的情愫应该更平和一些，或许颇有些周敦颐所谓“观天地生物气象”的意思在罢。但无论如何，日本与中国文化中对于人与自然浑然一体的那种体验，却是十分相通的。

当外物甚或自然景观承载或表达了足够丰富的人所创造的历史时，似乎就构成了本次访问的主题——文化遗产。从这个角度来说，文化遗产的保护绝不仅仅是政府或某个社会组织的工作，而是它所属的整个社会共同体的事情，也是每一位参观访问者的事情。古老的唐招提寺木结构的金堂能够比较完好地保存至今，跟每一代的爱惜有很大的关系。这种爱惜在这次访问中仍能体会到。比如，人们严格遵守各处的禁令和守则，绝不会大声喧哗，不会乱扔垃圾和杂物；古建筑的修复工作很有计划，十分细致，绝不抢工期；奈良县民众对于唐招提寺高达 50 亿日元的修复经费十分理解，并且积极支持；社会自愿者对于相关交流活动抱有很大热情。在这些表面现象的背后，有着一套运转良好的社会机制，也有着一个凝聚力强大的社会共同体的支持。通过本次访问，我了解到，在文化遗产保护的技术层面，中日两国已经有了多方面的交流和合作；我想，在如何促进普通民众的参与和合作层面，可能还存在着进一步深化交流的空间。

◆ 感动于日中友好会馆的精心安排，工作人员的全程陪同，安排内容丰富、有意义，让我们在短时间内，既看到了日本的高速发展科学技术，又看到了古老厚重的历史文化底蕴。同时又将这些高精尖技术应用于保护历史文化中去。

中国和日本同样拥有着许多世界文化遗产，并且在某些方面具有相通性，因此在如何保护物质文化遗产，传承非物质文化遗产方面，应该能够互相借鉴、取长补短。

印象深刻的是：日本对灾难的应急预案之精细、全面，大到公共场所的宣传，对国民乃至游客的教育，小到住宅应急逃生通道的统一标识。

5. 接待方感想

◆ 政府机关人员

能让在中国学习文化遗产行政的学生们，加深理解我国的文化遗产行政，对推进东亚地区文化遗产保护极其重要。此外，作为文化交流，对推动两国关系进一步发展也具有重要意义。2020年的东京奥运会·残奥会，既是体育盛典也是文化盛典，在此大规模盛典即将来临之际的交流，意义非凡。

◆ 地方政府人员

能以渊源深远的寺庙为主题向中国来访的各位进行讲解，意义重大。代表团的各位专心地听讲、活跃地提问，表明其已清楚理解了我县文化遗产保存行政的这一事例。

◆ 研究机关人员

被参加各位的彬彬有礼及热衷学习态度所感动。一直持有极高的热情参观各拜访单位，想必一定会取得巨大成果。我们也通过接待此次访问者，得以了解外部对我们机关的期待和评价，收获颇大。希望在今后配合此类交流活动。

◆ 研究机关人员

经过事先非常缜密的联系调整，得以当天顺利地接待一行。代表团的各位也认真进行了参观，提出了很多问题，双方进行了有意义的交流。

6. 代表团成员发布的信息

<p style="text-align: center;">7月1日/社会人/微博</p>  <p>1小时前 来自乐 Pro3 #jenesys2017第一批中国社会科学青年学者访日代表团# 6月29日，访日团听取奈良市政府专门准备的讲课，获益匪浅。@日本国驻华大使馆</p>	<p style="text-align: center;">7月1日/社会人/微博</p>  <p>昨天 19:21 来自乐 Pro3 #jenesys2017第一批中国社会科学青年学者访日代表团# 6月29日，访日团参观文化遗产保护的典型机构东大寺。</p>
<p style="text-align: center;">7月1日/社会人/微博</p>  <p>昨天 19:18 来自乐 Pro3 #jenesys2017第一批中国社会科学青年学者访日代表团# 6月30日，访日团拜访奈良文化财研究所，参观学习平城宫遗址。</p>	<p style="text-align: center;">7月1日/社会人/微博</p>  <p>1小时前 来自乐 Pro3 #jenesys2017第一批中国社会科学青年学者访日代表团# 访日团团员在参观唐招提寺时，结合学科专业，为大家介绍相关知识。</p>

7. 在报告会上汇报回国后的活动计划



- 参加以日本为主题的研讨会及读书会。了解日本人的国民性，比较中日两国文化观念的差异，思考中国在科技、文化、教育等方面应如何借鉴日本的经验。
- 将在日本的见闻通过微博、微信等与家人、同学和同事分享。
- 加强对日本佛教艺术的了解与学术专业学习，对自己的薄弱环节进一步完善与补充。在中日佛教艺术交流方面，顺利开展佛画及中日两地高僧祖师像研究等课题。

- 就有形文化遗产、无形文化遗产，譬如能乐、唐招提寺、平城宫遗址复原的利弊得失逐一形成专题报告。
- 计划以后带家人来日本旅游。因有佛教研究者的亲属接触日本的佛教文化，将帮助其收集资料。
- 今后在自己专业的木简研究方面，为促进日中间的研究交流作努力。